

Metadata	No editar manualmente esta tabla.
Título	Introducción a la Unión Europea y sus instituciones: actividad 1
Descripción	Material didáctico del Proyecto de Innovación Docente "Comunicación y ciudadanía europea (inglés-español): recursos multimodales para la salud y el medio ambiente" (12-166), dirigido por Clara Inés López Rodríguez
Versión	3
Estado	final
Coste	no
Restricciones	yes
Descripción	(c) PID 12-166 "Comunicación y ciudadanía europea (inglés-español): recursos multimodales para la salud y el medio ambiente"
Author	Miriam Buendía Castro e Ismael Ramos
Organisation	Universidad de Granada (España)
Date	07/09/2013

Introducción a la Unión Europea y sus instituciones

Actividad 1. Introducción a la Unión Europea. Historia de la Unión Europea

Contenidos

Introducción a la Unión Europea

Historia de la Unión Europea

Países integrantes de la Unión Europea y países candidatos

Duración y asignatura(s) de aplicación

90 minutos de clase y 3 horas de trabajo autónomo de las asignaturas de Traducción B-A (inglés), Traducción 1 C-A (inglés) o Traducción 2 C-A (inglés).

Material didáctico para la actividad

La dificultad de los materiales se indica con los siguientes códigos:

- Dificultad 0 (D0): textos destinados para niños.
- Dificultad 1 (D1): textos de dificultad baja para personas poco o nada familiarizadas con la Unión Europea.

- Dificultad 2 (D2): textos de dificultad media para personas que quieren profundizar sobre la Unión Europea.
- Dificultad 3 (D3): textos de dificultad alta y de carácter legal, generalmente, para expertos o traductores con buen conocimiento sobre la Unión Europea.

En inglés

1A. Van den Bogaert, Stefaan (Universiteit Leiden). *Facts and figures about the European Union* (2013) [archivo de vídeo de curso en Coursera]
<https://www.coursera.org/course/introeulaw> [12' 57"] [D1]

Descargar vídeo en MP4: http://www.ugr.es/~clarailr/comunicadania/media/IntroUE_1a.mp4
 Descargar subtítulos: http://www.ugr.es/~clarailr/comunicadania/media/IntroUE_1a.srt

En español

1B. MasterD. *Cronología de la Unión Europea* (14/11/2012). [archivo de vídeo]
http://www.youtube.com/watch?v=UHo2yQ2A_Ik [9' 20"] [D1]

1C. ArteHistoria. *La construcción de la Unión Europea* (10/01/2008). [archivo de vídeo]
http://www.youtube.com/watch?v=L_06CgfD7m4#t=14 [2' 16"] [D1]

1D. Israel González Acosta. *Historia de la Unión Europea* (03/05/2011). [archivo de vídeo]
<http://www.youtube.com/watch?v=2Z-oOh01rxc> [2' 06"] [D1]

1E. Cayetano Fernández Romero, Instituto Humanismo y Sociedad, Universidad San Jorge. *Europa y la Unión Europea: evolución histórica* (07/05/2012). [archivo de vídeo]
<http://www.youtube.com/watch?v=fresS0zZKpc#t=485> [23' 07"] [D2]

En inglés

1F. EuropeanUnionRules. *History of the EU* (20/04/2009). [archivo de vídeo]
<http://www.youtube.com/watch?v=zAxgbauSPy4> [3' 49"] [D1]

1G. The Economist. *A brief summary of the history of European Union enlargement* (16/03/2010). [archivo de vídeo]
<http://www.youtube.com/watch?v=RE6QgoykLZU> [3' 44"] [D1]

1H. European Commission. *50 Years of EU in the World* (08/06/2007). [archivo de vídeo]
<http://www.youtube.com/watch?v=95CuBI-BL4E> [7' 51"] [D2]
 (Nota: intenta activar los subtítulos)

Opcional (en inglés y francés)

1I. WeAreTheEuropeanz. *Europe 1948-2009* (28/06/2009). [archivo de vídeo] <http://www.youtube.com/watch?v=fleTteJdSJ0> [7' 06"] [D2]

En ingles

1J. European Commission Directorate-General for Communication. *Europe in twelve lessons*. Luxemburgo: Oficina de Publicaciones de la Unión Europea. (Capítulos 1, 2 y 3) [D1] <http://bookshop.europa.eu/en/europe-in-12-lessons-pbNA3110652/>
(Nota: descargar archivo en pdf)

Tareas

Tarea 1

Individual (fuera del aula). Tiempo máximo: 90 minutos

1.1. Visualiza el *material didáctico 1A*, mientras que tomas nota sobre los aspectos que consideres más importantes.

1.2. Responde a las siguientes preguntas:

- ¿Cuántos países forman en la actualidad la Unión Europea?
- ¿Qué territorio (en km²) ocupa la Unión Europea?
- ¿Qué países de la Unión son los que tienen una mayor extensión?
- ¿Cuántos millones de habitantes forman la Unión Europea?
- ¿Qué países de la Unión Europea tienen una mayor población? ¿Cuáles tienen la menor población?
- ¿Cuáles son las principales capitales europeas en términos de población?
- ¿Qué PIB per cápita tiene de media la Unión Europea? ¿Es mayor o menor que la de EE UU?
- ¿Cuántos países de la UE no utilizan el euro?
- ¿Qué lengua es la más utilizada en la Unión Europea?

1.3. Visualiza los *materiales didácticos 1B-1I*, mientras que tomas nota sobre los aspectos que consideres más importantes.

1.4. A partir de tus notas, haz una presentación en voz alta que resuma la información de cada vídeo. Cada presentación durará un máximo de 3 minutos.

Tarea 2

En grupo. Tiempo máximo: 90 minutos (en el aula) y 90 minutos (fuera del aula)

2.1. A partir de las páginas 10-13 del *material didáctico 1J*, la clase se divide en grupos de 3-4 personas para preparar uno de los siguientes diez hechos clave para el desarrollo de la Unión Europea. Cada grupo elegirá a un portavoz.

- 1951: The European Coal and Steel Community is set up by the six founding members.

- 1957: The same six countries sign the Treaties of Rome, setting up the European Economic Community (EEC) and the European Atomic Energy Community (Euratom).
- 1973: The Communities expand to nine member states and introduce more common policies.
- 1979: The first direct elections to the European Parliament.
- 1981: The first Mediterranean enlargement.
- 1992: The European single market becomes a reality.
- 1993: The Treaty of Maastricht establishes the European Union (EU).
- 2002: The euro comes into circulation.
- 2007: The EU has 27 member states.
- 2009: The Lisbon Treaty comes into force, changing the way the EU works.

2.2. Cada grupo leerá el hecho histórico que le ha tocado en el material asignado, anotará las ideas principales y acudirá a internet para profundizar en el tema.

2.3. Fuera del aula, seguirán trabajando sobre el tema y prepararán una presentación en Powerpoint de 5 minutos, que incluirá:

- Exposición del contenido
- Vocabulario en inglés aprendido y su correspondencia en español

2.4. En la siguiente clase, los portavoces de cada grupo presentarán los diez temas, mientras el resto de sus compañeros toman nota.

2.5. Los grupos redactarán un cuadro-resumen de los conocimientos aprendidos.

2.6. Cada grupo subirá su presentación en Powerpoint y el cuadro resumen de todo el folleto a la plataforma SWAD (Zona común).